

## Manuale di installazione, uso e manutenzione per pelatrice

### *MAXISTRIP*



**MAXISTRIP è la macchina pelatrice e detorsolatrice perfetta per la lavorazione professionale di frutti di grosse dimensioni con orbite regolari sferiche, cilindriche o ellissoidali; è studiata specialmente per la lavorazione di Ananas, Meloni, ecc.**

### *Specifiche*

- Dimensioni: 520 x 700 x 1000h
- Peso: 54 kg
- Tensione: 220-240V 50Hz  
115V 60Hz
- Tensione ausiliaria: 24V
- Potenza: 0,3 Kw

## ISTRUZIONI TECNICHE

1. Aprire totalmente la protezione gialla di plastica. La macchina è ora in sicurezza elettrica. Non può funzionare.



2. Inserire il braccio con la lama rotante nella fessura quadra del blocco di salita, fino al segno inciso di centratura.



3. Bloccare il braccio mediante la manopola posta sul blocco di salita.
4. Inserire la spina elettrica del allacciamento posto sulla parete.



5. Regolare lo spessimetro allentando le due manopole nere. Più aumenta la distanza tra la lama e lo spessimetro, più si aumenta lo spessore della buccia asportata.



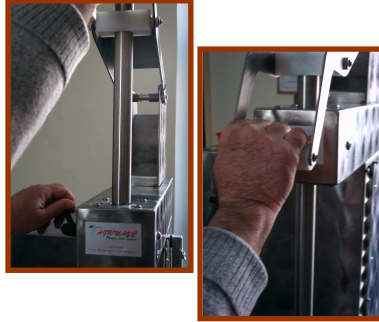
Stabilito il punto di incidenza sulla superficie del frutto, bloccare le due manopole nere.



6. Prendere un ananas; togliere il ciuffo verde a mano ed infilare il frutto dalla parte più dura nel puntale quadrangolare.



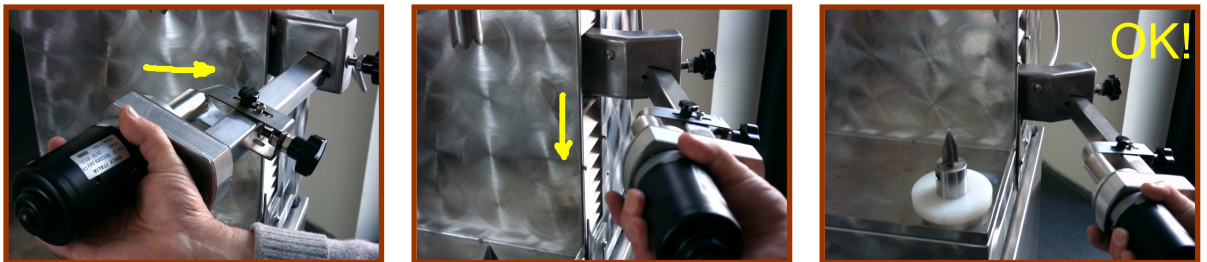
7. Inserire la spina elettrica nella presa, deviare l'interruttore on / off e premere il pulsante di avvio.



8. Mentre il braccio con la lama rotante inizia a salire verso l'alto, azionare a mano verso il basso il tubo detorsolatore in modo continuo ma non rapido.

9. Una volta pelato tutto l'ananas, aprire la protezione di sicurezza gialla, fermando così il ciclo di lavorazione.

10. Prendere il motore elettrico del braccio e spingere tutto il braccio totalmente a destra. A fine corsa il braccio sarà libero e potrà scendere verso il basso,



accompagnato dolcemente con la mano.

11. Togliere l'ananas; Tagliare la parte superiore, la parte inferiore e spingere lateralmente il torsolo col dito.

12. Posizionare un altro frutto.

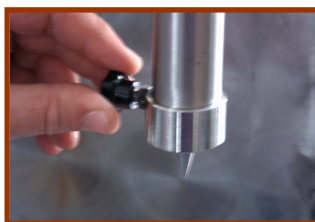
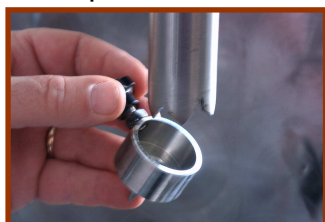


## PREDISPOSIZIONE PER LA PELATURA DI MELONI, ANGURIE, MELANZANE.

1. Infilare i due perni in acciaio sia nel piatto di plastica sia nel puntale a punta quadrangolare e ruotare il perno superiore in senso orario



2. Togliere il puntale quadrangolare ed avvitare il puntale a tridente con la punta centrale, fissandolo con i perni in acciaio in senso antiorario.
3. Montare il puntale sul tubo detorsolatore.



### ATTENZIONE

**MONTARE SEMPRE IL PUNTALE SUL TUBO DETORSOLATORE QUANDO MONTATE IL TRIDENTE ROTANTE, PER EVITARE CHE IL TUBO INTERFERISCA CON I DENTI CREANDO DANNI.**



### ATTENZIONE

**DURANTE LE OPERAZIONI DI PULIZIA O DI MANUTENZIONE STACCARE SEMPRE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA O DEVIARE L'INTERUTTORE GENERALE DELL'IMPIANTO.**



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'  
 DECLARATION OF CONFORMITY  
 RoHS 2002/95/CE**

Nome costruttore: <b>Name of the seller :</b>	AGRIMAGIC S.R.L.
Via: <b>Road:</b>	BOLOGNA 2
Cap, Città: <b>Cap.City:</b>	21021 ANGERA (VA) ITALIA

Con la presente l'Agrimagic S.r.l. sopra menzionata certifica che i prodotti o i componenti  
**The company Agrimagic S.r.l., above mentioned, certify that the products or the components**

di sua fabbricazione sono conformi alla normativa RoHS 2002/95/CE  
**of its manufacture are conform to the RoHS 2002/95/CE legislation.**

A partire dal 1° di Luglio 2006 l'utilizzo delle sostanze sotto elencate sono state vietate o solamente  
**From the July 1<sup>st</sup> 2006 the use of the materials listed below was banned or permitted only**

Permesse in quantità limitata nei prodotti commercializzati attrezzature, componenti e parti di  
 ricambio).  
**in limited quantities for the products marketed (equipment, components and spare parts).**

- |  |   |
|--|---|
| - Piombo (Pb)                            | - <b>Lead (Pb)</b>                              |
| - Mercurio (Hg)                          | - <b>Mercury (Hg)</b>                           |
| - Cromo esavalente (Cr <sup>+6</sup> )   | - <b>Hexavalent chromium (Cr <sup>+6</sup>)</b> |
| - Bifenili polibromurati (PBB)           | - <b>Polybrominated Biphenyls (PBB)</b>         |
| - Etere di difenile polibromurato (PBDE) | - <b>Polybrominated diphenyls ether PBDE</b>    |
| - Cadmio (Cd)                            | - <b>Cadmium (Cd)</b>                           |

Il valore massimo ammissibile per la RoHS è 1000 parti per milione (ppm) = 0,1% per tutte  
**The maximum value permitted from the RoHS legislation is 1000 (ppm) = 0,1% for all the**

le sostanze pericolose sopra elencate, per il Cadmio è 100 parti per milione (ppm) = 0,01%.  
**danger materials listed above, except for the Cadmium that is 100 (ppm) = 0,01%.**

L'Agrimagic S.r.l. si è astenuta dall'usare i materiali sopra descritti nello sviluppo  
**Agrimagic S.r.l. doesn't use all these danger materials described for the development**

dei nuovi prodotti a partire dal 1° Marzo 2006.  
**of new products from March 1<sup>st</sup> 2006.**

La conversione dei prodotti per la conformità alla RoHS è partita dal 1° Marzo 2006.  
**The products conversion according with RoHS legislation started from March 1<sup>st</sup> 2006.**

Visto e compreso quanto sopra menzionato dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità  
**Seen and understood the above mentioned we declare under our responsibility**

che i prodotti (attrezzature, componenti e parti di ricambio) forniti sono conformi a quanto  
**that the products (equipment, components and spare parts) supplied are in compliance**

dalla RoHS richiesto ed a quanto sopra menzionato.  
**with the RoHS legislation and applied to the above mentioned.**

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' NORME "CE"**

LA AGRIMAGIC SRL, CON DOMICILIO IN ANGERA, VIA BOLOGNA 2 –ITALIA-  
DICHIARA E CERTIFICA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE LE  
MACCHINE

PELAFRUTTA STRIP, PELAFRUTTA STRIP INOX, PELAFRUTTA NEWSTRIP,  
PELATRICE MAXISTRIP, PELAMELE EVA, CENTRIFUGA - MAGIC,  
SPREMIAGRUMI MANUALE JOLLY, SONO CONFORMI ALLA DIRETTIVA  
89/392/CE, INERENTE ALLA SICUREZZA DELLE MACCHINE, (MODIFICATA  
DALLA DIRETTIVA 91/368/CEE). ALLA DIRETTIVA 73/23/CE, INERENTE AGLI  
EQUIPAGGIAMENTI ELETTRICI IN BASSA TENSIONE (MODIFICATA DALLA  
DIRETTIVA 93/68/CE), ALLA DIRETTIVA MACCHINE 89/392 CE ALLA DIRETTIVA  
EMC 89/336/CE, E ALLA DIRETTIVA SANITARIA 109/89 CE

## **"CE" CONFORMITY DECLARATION**

THE AGRIMAGIC SRL REGISTERED OFFICE IN ANGERA, VIA BOLOGNA,2 –ITALY-  
DECLARES AND CERTIFIED WITH SOLE RESPONSIBILITY THAT THE  
MACHINE:

PEELER MACHINE STRIP, STRIP INOX, NEWSTRIP , MAXISTRIP, APPLE  
PEELER EVA, CENTRIFUGE - MAGIC, MANUAL SQUEEZER JOLLY, ARE IN  
COMPLIANCE WITH THE CE DIRECTIVES 89/392/CE, SECURITY IN MACHINES  
(MODIFIED BY THE DIRECTIVES 91/368/CE), AND 73/23/CE, LOW TENSION  
EQUIPMENT, (MODIFIED BY THE DIRECTIVE 93/68 CE), MACHINE DIRECTIVES  
89/392 CE, EMC DIRECTIVES 89/336, SANITARY DIRECTIVE 109/89 CE.

## **DECLARACION DE CONFORMIDAD "CE"**

LA AGRIMAGIC SRL, CON DOMICILIO IN ANGERA, VIA BOLOGNA, 2 – ITALIA-  
DECLARA Y CERTIFICA BAJO RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA QUE LA  
MAQUINA:

MAQUINA PELADORA STRIP, PELADORA STRIP INOX , PELADORA  
NEWSTRIP, PELADORA MAXISTRIP, PELADORA MANZANA EVA, CENTRIFUGE  
- MAGIC, MANUAL EXPRIMIDORA JOLLY, SON CONFORME A LAS  
DIRECTIVAS 83/392/CE, SEGURIDAD EN MACHINAS (MODIFICADA POR LA  
DIRECTIVAS 93/68/CE), A LAS DIRECTIVAS 89/392 DIRECTIVAS MAQUINAS,  
LAS DIRECTIVAS EMC CE 89/336, Y SANITARIA DIRECTIVA 109/89 CE

## MAXISTRIP RICAMBI

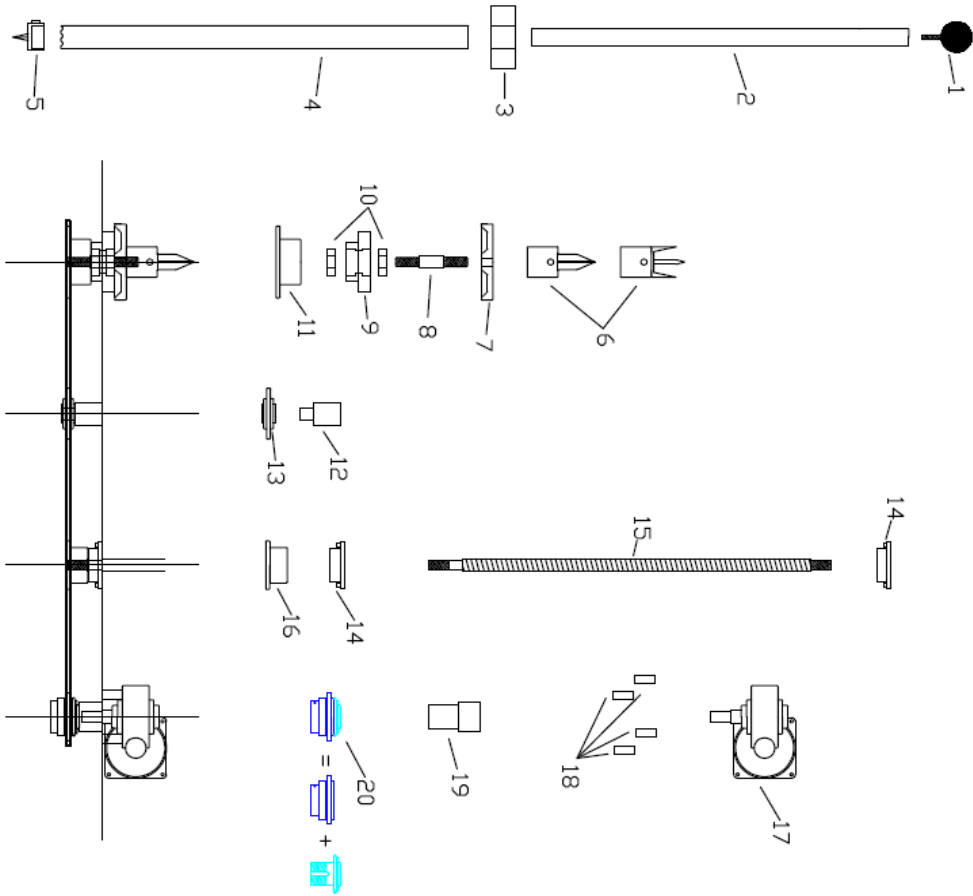
<b>N°</b>	<b>COD.</b>	<b>DENOMINAZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>
		<b>MACCHINA PELATRICE</b>	<b>PEELER MACHINE MAXISTRIP</b>
1	CA.01.201	POMELLO A SFERA M6 D.40	MALE PART M6 D.40
2	137.035.07	ASTA ESPELLI TORSOLO	PLASTIC ROD CORE
3	137.034.07	BLOCCO DETORSOLATORE	SLICER TAP
4	137.044.07	TUBO DETORSOLATORE	SLICER TUBE
5	137.052.07	PUNTALE DETORSOLATORE	SLICER CAP
6	137.057.07	TRIDENTE/ ROSTRO	TRIDENT
7	137.049.07	PROTEZIONE GIOSTRA PTFE	PLASTIC PROTECTION PTFE
8	137.050.07	PERNO SX ROTAZIONE	PIN SX ROTATION
9	137.053.07	SUPPORTO CUSCINETTI 10	BEARING SUPPORT 10
10	CR.03.097	CUSCINETTO SKF 6202 2RS1W 15x35h11 INOX	BEARING SKF 6202 2RS1W 15x35h11 INOX
11	137.051.07	PIGNONE ROTAZIONE GIOSTRA	PINION ROTATING CAROUSEL
12	137.045.07	SUPPORTO TENDICATENA	SUPPORT CHAIN
13	137.046.07	PIGNONE TENDICATENA	CHAIN PINION
14	CR.02.051	SUPPORTO KOYO D.12	SUPPORT KOYO D.12
15	137.054.07	BARRA MOVIM. BRACCIO	ARM MOV. BAR
16	137.055.07	PIGNONE BARRA	BAR PINION
17	CE.01.3058	MOTORE V24G 80W 60RPM	MOTOR V24G 80W 60RPM
18	137.036.07	DISTANZIALI MOTORE	MOTOR SPACER
19	137.041.07	PROLUNGA FRIZIONE	CLUTCH EXTENSION
20	137.042.07	FRIZIONE	CLUTCH
		<b>BRACCIO DI PELATURA</b>	<b>PEELING ARM</b>
21	CE.01.3046	MOTORE 9903069 24V +EMC034369	MOTOR 9903069 24V +EMC034369
22	137.071.07	CHIUSURA CARTER	CLOSING CARTER
23	137.028.07	CARTER ALLUMINIO	CARTER
24	137.072.07	BRACCIO INOX	INOX ARM
25	CA.01.213	POMOLO VB/30 M5	MALE PARTS VB/30 M5
26	CA.01.106	TAPPO QUADRO 30x30	PLUG CONNECTION
27	CA.01.211	POMOLO VB/30 M6	MALE PARTS VB/30 M6
28	CR.03.089A	SKF 6004 2RS1W INOX	BEARING SKF 6004 2RS1W INOX
29	137.029.07	SUPPORTO CUSCINETTI -28-	BEARING SUPPORT 28
30	137.027.07	DISTANZIALE CANOTTO LAMA	TANK SPACER BLADE
31	137.026.07	CANOTTO LAMA	TANK BLADE
32	137.088.07	LAMA INOX 304	BLADE INOX 304
33	137.069.07	ASSIEME SPESSIMETRO	WITH THICKNESS

## BUTTERNUT APPLICATION

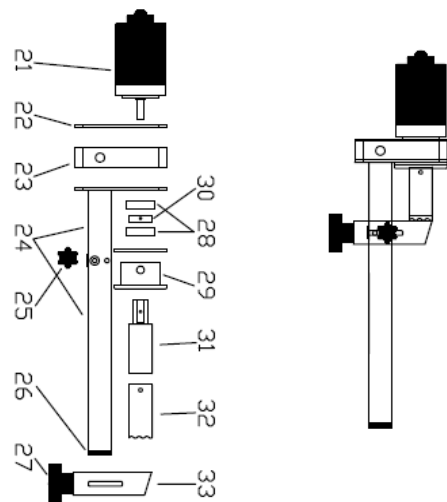




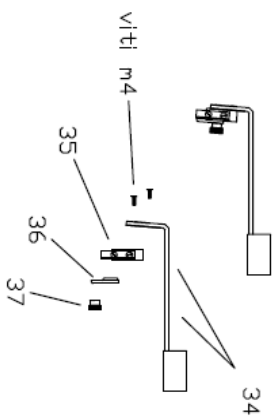
esplosio trasmissione e detorsolatore



esplosio braccio pelatura lana rotante



esplosio braccio pelatura lana fissa



## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' NORME CEE**

### Il Costruttore

certifica sotto la propria responsabilità che le macchine spremiagrumi e pelafrutta sono state progettate e costruite in conformità alla Direttiva macchine 2006/42 CE (EX 98/37CE), alla Direttiva 2004/108 CE relativa alla compatibilità elettromagnetica e dalla Direttiva 2006/95 relativa alla bassa tensione.



## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' SANITARIA**

### Il Costruttore

dichiara sotto la sua responsabilità che le macchine spremiagrumi e pelafrutta sono conformi al D.L. N°108 del 25/01/92 attuazione Direttiva sanitaria 1 09/89 CE, Direttiva 76/893 CE relative ai materiali e agli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari, al Regolamento (UE) n. 10/2011 riguardante i materiali e gli oggetti di materia plastica destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari, al Regolamento CE

n. 2023/2006 sulle buone pratiche di fabbricazione dei materiali ed oggetti destinati a venire a contatto con prodotti alimentari. I materiali usati sono plastica ABS per alimenti e acciaio inox AISI 308-316. In particolare il prodotto lavorato resta sempre in contatto con pezzi fabbricati in acciaio inox.

#### Il responsabile

Ing. Vittorio Lucchetti \_\_\_\_\_

Angera, 22/01/2014

N.B.: La presente dichiarazione perde validità in caso di modifiche sulla macchina eseguite senza l'autorizzazione del costruttore.